

VEP Valor En Paternidad

Volumen 1, Numero 1

Verano 2001

Bien Venidos a Valor En Paternidad

Bien Venidos a la primer publicación de *VEP*, información para padres de niños jóvenes en el Condado de Orange. La Coalición de Padres del Condado de Orange esta feliz de ser parte de Parientes Para Proyectos de Niños del Condado de Orange, un grupo unificando padres, escuelas, agencias y el gobierno local. Queremos dar a los padres del Condado de Orange los datos que

necesitan - porque los niños no vienen con instrucciones, y a veces ser padre, no es facil.

Nuestra razón es facil - ayudar hacer el trabajo mas importante en el mundo - "*paternidad.*" Te podemos decir donde encontrar ayuda, educación y soporte para criar a tus hijos.

El Juego: Es Como Un Trabajo Para Los Niños

(Play: the Work of Children)

De Eileen Garey, Ciencia de Familia y Consumidor, Monroe-Woodbury Senior High and Rachel Ambroziak, Centro para Niños

Traducción: Lilly Abbamonte Redactora: Heloiza Asaro, Geman Restrepo

Como el año de la escuela se esta acabando, y el verano esta al doblar de la esquina el juego esta en el aire. Sea visitar un parque o un paseo a la playa, los niños se pueden encontrar con su actividad favorita . . . el juego. Porque los niños están mas interesado en jugar mas que otras cosas, no es extraño para padres, maestras, o niñeras sentirse impacientes y frustrados cuando un niño cambia todo por un juego, e ignoran limites de tiempo y trabajo que necesitan acabar, porque están entretenidos con el juego. Actualmente, el juego es muy serio para los niños y puede ser considerado un "trabajo."

¿Porqué el juego es importante?

Psicologos y muchos educadores reconocen que el juego es importante por muchas razones. Primero, el juego puede ser considerado la forma que los niños aprenden la cultura y los valores morales de la sociedad. (¿Cuando en la playa es aceptado tomar la pala de juguete de Yolanda sin preguntar?) El juego da la oportunidad para niños desahogar alguna

tensión que estan sintiendo en el proceso de aprender como comportarse en el mundo de los adultos.

¿Qué ejemplo puede jugar un padre?

Conforme a Jennifer Birkmayer, Encargada en el Departamento de Desarrollo Humano en la Universidad Cornell dice que "Una de las diez cosas que los niños necesitan es participar en juego apropiadamente desarrollado con otros niños y adultos." Padres y niñeros pueden ayudar a crear un mundo del juego de calidad para sus niños. Encontrando suficiente espacio para el juego adentro y afuera, y dejando a los niños el tiempo para jugar sin interrupción, son dos formas importantes que los

padres pueden ayudar a sus niños con "su trabajo." Con supervisión para la seguridad y con objetos que ayudan en el juego creativo, los padres pueden hacer su parte sin forzar su forma de juego o como jugar. Juguetes que son caros no son necesarios y a veces reducen la imaginación de un niño.

(Continuo en otro lado)

Pasos Fácil En Participar En Actividades De Niños

- ◆ **Observa a tu niño en el juego** para ver que son sus intereses y como ellos escohen usar sus jugetes.
- ◆ **Ayudar sus niños en los planes** y ofrescerle formas que ellos pueden elaborar su juego (ofresca cartuchos de papel para llevar con ellos cuando "van a la tienda").
- ◆ **Si invitado, participar en sus juegos.** Pero deharlos escoher la actividad. Respetar la desición de tu niño querer jugar solo.
- ◆ **Dejar tu niño suficiente tiempo** para el juego y preparar ellos con decir que el tiempo de parar el juego esta al llegar.
- ◆ **Paces buen tiempo con sus hijos.**

El Verano es para Vacaciones y Viajes!

Este preparado para salir - tenga una bolsa ala mano y llena de:

- ◆ Bebidas frescos (Aguas frescas)
- ◆ Bocadillos (Nutrientes - queso, galletas, frutas)
- ◆ Crayones y papel
- ◆ Frazadas para el frio (y picnics)
- ◆ Libros
- ◆ Cartas de jugar
- ◆ Toallas mojadas
- ◆ Pelota para jugar
- ◆ Animalitos favoritos de piel (a caso el fresco los hace dormir)
- ◆ Crema para el sol o protectores del sol. Chequea con tu doctor para recomendaciones.

Jugar

con agua, arena, bloques, pelotas, muñecas y cosas simples de la casa, muchas veces es más creativo y productivo que juguetes elaborados o juguetes que se ven en la televisión. El juego de fantasía es una clase de juego importante para niños jóvenes. Muchos niños usan su imaginación voluntariamente sin muchos juguetes; las leyes no controlan su juego.

Juego para todas las edades

Es cierto que los niños de diferentes edades tienen diferentes necesidades para el juego. Esto depende de su edad, intereses y su estado de desarrollo. Juan, seis años, puede pensar que el juego de fútbol es el mejor juego. Pero José también seis años, todavía no tiene la coordinación de cojer la pelota. Él prefiere coleccionar moscas. Trata de entender los intereses únicos de cada niño y planea actividades que ellos van a disfrutar. Descubriendo las actividades apropiadas ayudan a un niño aprender y son interesantes. Si los niños están muy obligados en el juego se desesperan, y los hace sentir infelices y frustrados.

Jugando con el bebé

Nuevos descubrimientos del desarrollo del cerebro han hecho claro que el bebé necesita estimulación en todos los sentidos. Cargándolo, cantando, abrazándolo, y jugando son todo importante para el desarrollo del infante, y es lo que más les gusta. Con cada experiencia de juegos nuevos otra concepción es hecha en el cerebro del bebé. Cada repetición de la estimulación hace la conexión más fuerte. A veces puedes notar que tu bebé observa y prueba todo. Esto es como ellos están explorando su mundo.

Ofrécele a tu bebé:

- ◆ Juguetes suaves para tocar,
- ◆ Juguetes que hacen sonidos y anillos para los dientes que pueden morder,
- ◆ Juguetes que cuelgan en su cuna para ellos mirar, y
- ◆ Fotos grandes puestas al nivel de sus ojos.

Juego Sin Peligro!

- ◆ Siempre cheque la guía de uso del juguete para edad apropiada.
- ◆ Cheque por bordes dañados. Plástico y cristal se puede partir muy fácil.
- ◆ Este al tanto de juguetes con piezas chicas que se puede tragar.
- ◆ Algunos juguetes producen sonidos altos que puede causar efectos para los oídos del niño.
- ◆ No dejes niños pequeños alrededor de piscinas o cualquier agua, sin supervisión.
- ◆ Juegos que vuelan pueden dañar a un niño - supervisión de adultos (afuera) es recomendado.
- ◆ Juguetes eléctricos debe de estar inspeccionados por defectos, y direcciones debe hacerse seguimiento cuidadoso.

Los bebés mayores le encantan sartenes, cucharas y cajas vacías para llenar y sacar cosas. No es necesario gastarse mucho dinero en juguetes infantiles. AYUDA PARA ESTAR SEGUROS: Para estar seguro que un juguete no es muy pequeño, escoge un contenedor de rollo de cámara. Si el juguete cabe dentro del contenedor o tiene una parte que se puede soltar, no es seguro para el bebé.

Jugar con los niños aumenta su conocimiento y es divertido

Los juguetes que tienen durante años infantiles ahora tienen usos diferentes. Bloques antes usados para los dientes, ahora pueden estar usados para hacer una casa. Tu niño puede escoger una muñeca e imitarte en darle su comida. La habilidad a la fantasía es un paso muy importante para tu niño aprender. Un niño que puede usar la fantasía tiene la habilidad de ver objetos como símbolos. Esta forma de aprender ayuda al niño en el desenvolvimiento de una actividad de símbolos - Leer. Niños de edad hasta los cinco quieren experimentar nuevas actividades y siempre deben tener supervisión para estar fuera de peligro. Cosas de todo los días son lo favorito de los niños, incluyendo "vestirse de grande" y jugar a la casa. Hasta un paseo en el patio es una aventura para un niño que no ha empezado a la escuela.

El Juego es más social con niños que no han empezado la escuela

A esta edad los padres son más observadores que participantes. Este al tanto que las cosas que los niños aprenden solos, son las cosas que se recuerdan más. El juego a esta edad, desenvuelve el poder social en que los

niños trabajen juntos e intercambien ideas. Descubrimientos enseñan que los niños con buena habilidad en el juego, tienden a ser más responsables para aprender en la escuela. Acuérdate que los niños todavía necesitan supervisión para jugar sin peligro. Imitación de otros es una gran parte del juego de los niños preescolar; te asegura demostrar un comportamiento adecuado.

El juego se mantiene más importante antes, para niños que empiezan la escuela.

Durante el tiempo que los niños están pasando en la escuela y en actividades organizadas, debes de fomentar el juego libre. Selecciona y mantega actividades para el juego que van a ayudar a los niños en desarrollar su vocación y su confianza de ser. Juegos y rompecabezas fáciles, materiales de coser, cometas y juego de construcción son ideales para esta edad. La televisión, computadora, y juegos de video influyen el juego de niños con implantar ideas. Estos juegos son conectados con el aumento de obesidad en niños. Trata de disminuir la cantidad del tiempo que están usándolo. El verano es el perfecto tiempo para practicar el juego afuera y es bueno para la salud.

Repariendo libros - Es un placer para todas las edades.

Leer y compartir los libros puede ser uno de las más placenteras y memorables experiencias en juegos que el niño puede tener, y puede empezar cuando es bebé. Compartir libros con niños, ayudándolos a desarrollar sonidos y reconocer las letras, son pasos importantes en la preparación de la lectura. Aunque muchos niños a la edad de seis o siete años están preparados a leer ellos mismos, leyéndoles tú es muy importante. (Nunca pienses que tienes que parar leyéndoles para tus niños por su edad, o por el grado que ellos estén.)

NO ES MUY TEMPRANO PARA PENSAR EN EL CAMPO

Llama al Child Care Council of Orange County (Concilio de Niños del Condado de Orange) para una gira de campo para el verano y programas recreacionales en nuestra área. (845) 294-4012 Ext. 226 (Hablan español)

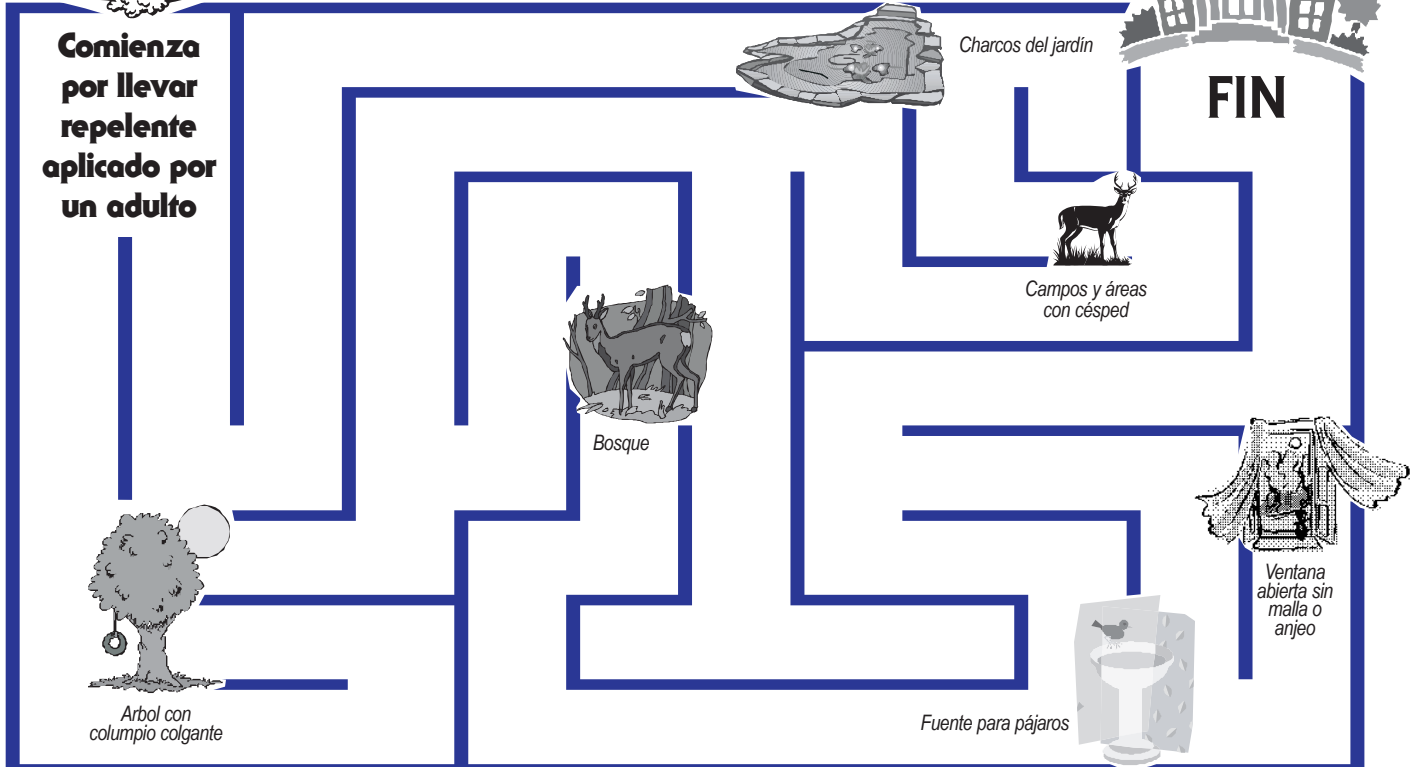
SEGURO MEDICO GRATIS O VAJO COSTO ESTA DISPONIBLE

Llama al Maternal Infant Services Network (Servicios para Maternales para Infantes) 1(800)453-4666 (Ext. 18) para información sobre seguro médico para niños o ayuda cuando estás embarazada (Hablan español)

Se Inteligente Evitando Las Picaduras Este Verano!



Sigue el laberinto y encuentra el camino
de tu casa a la biblioteca
evitando ser picado!



Evitando las picaduras este verano

El virus del Nilo Occidental es una enfermedad transmitida por la picadura del mosquito. Los mosquitos se infectan con el virus cuando se alimentan de un ave infectada. Este virus afecta el cerebro y puede causar enfermedad seria o ser fatal incluso, particularmente en los ancianos y los individuos mayores de 50 a.

Los síntomas del virus del Nilo occidental, incluyen fiebre alta, rigidez de la nuca, dolor de cabeza, confusión, dolores musculares y debilidad, convulsiones o parálisis.

Los síntomas ocurren usualmente 5 a 15 días después de la picadura de un mosquito infectado. Los antibióticos no son efectivos contra esta enfermedad, desde luego. Los síntomas del virus pueden ser tratados. Si USTED muestra cualquiera de estos síntomas contacte su médico inmediatamente.

La Mejor Manera De Evitar El Virus Del Nilo Occidental Es Evitar La Picadura Del Mosquito!

Como Reducir El Riesgo De La Picadura Del Mosquito?

- ◆ Use zapatos y medias, pantalones largos y camisa de manga larga cuando estén fuera de casa y los mosquitos estén presentes. Los mosquitos infectados pueden estar presentes en cualquier momento del día o de la noche.
- ◆ Use repelentes con no más del 30% de DEET. No aplicarlos directamente esparcidos y lavar la piel después que vuelva a entrar a la casa. Los productos que no contienen DEET pueden ser menos efectivos
- ◆ No aplicar repelentes en áreas cerradas.
- ◆ No aplicarlo en los ojos, la nariz o la boca..

Control De Los Mosquitos Alrededor Del Hogar.

Los mosquitos requieren agua para poder dejar sus huevos en ella. Para reducir la población de mosquitos alrededor de su hogar debe eliminar todas las fuentes de agua estancada.



- ◆ Remueva cualquier contenedor que puede tener agua como llantas, canecas, baldes, carretillas, floreros y botellas.
- ◆ Asegurese que sus pantallas o mallas contra el mosquito estén fijadas y bien reparadas en todas las ventanas y puertas para mantener al mosquito fuera de su casa
- ◆ Mantenga tapadas las canecas de basuras para que no recojan agua de lluvia
- ◆ Mantenga la vegetación cortada alrededor de su hogar para reducir los lugares de escondite para los mosquitos adultos.
- ◆ Mantenga drenajes, alcantarillas, fosos libres de hierbas y basuras para que el agua pueda drenar apropiadamente.

Para Mas Informacion Y Noticias Acerca Del Virus Del Nilo Occidental Llame Al La Linea De Ayuda Contra El Virus Del Nilo Occidental Del Condado De Orange Al: 1-877-243-8248

Si Tiene Alguna Pregunta Acerca Del Control Del Mosquito Llame A La Extension Cooperativa Del Instituto Cornell Linea De Ayuda Para Los Jardineros Al 845-343-0664

Si Encuentra Un Ave Muerta Llame Al Departamento De Salud Del Condado Del Orange Al: 845-291-2331

No Recoja Aves Muertas Con Las Manos Desprotegidas!

VEP Valor En Paternidad

Para más información en Educación para Padres y/o El grupo de Acción de la Coalición para la Paternidad de Orange, contacte La Extensión Cooperativa de Cornell al 845 - 344 - 1234.
www.cce.comell.edu/orange



Editorial Staff: Denyse Variano: Cornell Cooperative Extension, Orange County; Stephanie Sosnowski, Maternal Infant Services Network.

Graphics: Nancy Karp, Cornell Cooperative Extension, O.C.
Printing: Liberty Press

Funding / Distribution: MISN, Empire Healthchoice, National Accounts Division, Middletown, NY; Partners for Children, Orange County; Orange County Government.